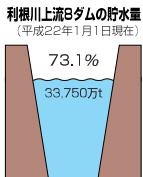


水道だより

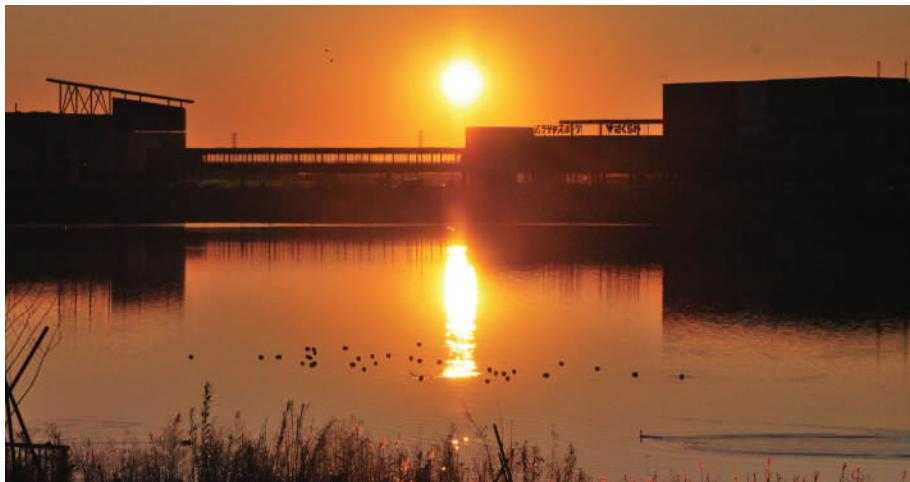
K 2010年 1月号

No.149
越谷・松伏水道企業団



水道統計

給水人口(平成21年12月1日現在) 356,837人
給水世帯数(平成21年12月1日現在) 145,809世帯
平成21年12月分1人1日平均配水量 307ℓ



水面を照らす日の出（越谷レイクタウン・大相模調節池）。越谷レイクタウンは「新しく水との共存文化を創造する都市」をコンセプトとしている。

ホームページをご覧ください。
<http://www.koshi-matsu-koshigaya.saitama.jp/>
Tel 048-966-3931
Fax 048-963-0706



寒空に凜然と咲く寒椿
(県民健康福祉村)

皆さまには、希望に満ちた清々しい新年をお迎えのことと心からお慶び申し上げます。

昨年は、10月に台風18号が上陸し、全国各地に大雨による被害を与え、断水が発生するなど市民生活に大きな影響を与えた。

水は「生命の源」であり、わたしたちにとって欠くことのできない大切なご挨拶といたします。



議長
野口 佳司

新年おめでとうございます

ものです。水道企業団では、耐震型緊急用貯水槽を設けるなど、非常時の飲料水確保に努めながら積極的に災害に強い施設づくりを進めています。

各ご家庭でも水を大切に使い、万一对抗してはならないでしょうか。議会といたしましては、皆さまの負託におこたえし、水道企業団が常に安全な水を安定供給できるよう活動してまいる所存です。

今後ともご理解、ご支援をお願い申し上げますとともに、皆さまのご健勝、ご多幸を心からお祈り申し上げ、年頭

市・町民の皆さまには、輝かしい新年を健やかにお迎えのことと心からお慶び申し上げます。

今日の水道事情は、環境に配慮した節水型ライフスタイルの定着や節水型機器の普及などにより、全国的に水需要が減少傾向にある一方で、水道水の安全性や味に対する要望が一層高まっています。

当企業団では、変動する水環境や将来の施設更新をしっかりと見据えながら、お客様ニーズを的確に捉え、持続可能な水道事業経営を目指してまいります。

本年も職員一丸となり、お客様の信頼にこたえる事業運営に努めてまいりますので、温かいご理解と、ご協力を賜りますようお願い申し上げます。



企業長
福岡 章



追加申請を受け付けています 平成22年度入札（見積） 参加資格審査

平成22年度に越谷・松伏水道企業団が発注する建設工事、設計・調査・測量、物品納入等を希望される方で、平成20年度に申請をされていない方は、入札（見積）参加資格審査の申請が必要です。

【申請要領等の入手方法】

水道企業団ホームページからダウンロードしてください。

【申請方法】

申請要領等を参照のうえ、必要書類等を添えて下記あて郵送してください。

（あて先）

〒343-8505 越谷市越ヶ谷三丁目5番22号

越谷・松伏水道企業団総務課 契約担当



【受付期間】

平成22年1月22日（金）まで

※当日消印有効

■問合せ 総務課庶務係 内線255

水道モニターを募集します

水道について皆さんが日々感じていることやご意見を広くお聞きし、水道事業運営に反映させるため、水道モニター（一般モニターおよび意見交換を電子メールの送受信等によって行うインターネットモニター）を募集します。

■応募資格

- ・越谷市、松伏町に居住し、水道に興味、関心がある満20歳以上の方
- *水道モニター経験者、水道事業関係者は除きます



■募集人員 40人

■活動内容

- ①「水道モニター通信」の提出
- ②「アンケート調査」への回答
- ③会議、ダム等の施設見学会への参加

■任期 平成22年4月から平成23年3月まで

■謝礼 1年間の水道モニター活動に対し薄謝



施設の説明を受けるモニターの皆さん

■応募方法

はがき、メールまたはホームページから、郵便番号・住所・氏名・年齢・職業・電話番号・メールアドレス・応募理由（100字程度）・一般モニターおよびインターネットモニターのどちらを希望するかを記入のうえ、お申し込みください。

■応募締め切り

平成22年2月19日（金）※必着

※結果は3月末日までに応募者全員にお知らせします。

■申込み

〒343-8505 越谷市越ヶ谷三丁目5番22号

越谷・松伏水道企業団総務課 水道モニター担当

メール：somu@koshi-matsu.koshigaya.saitama.jp

■問合せ 総務課経営企画係 内線267

ボトル水 「越松深水」を販売しています！

昨年行われた越谷市民まつりや松伏町民まつりなどでもたいへん好評をいただいた「越松深水」は、越谷・松伏水道企業団をはじめ、越谷市および松伏町の8か所で販売しています。

「越松深水」は硬度62mg/lとお口にまろやかな軟水で、程よくミネラル分を含んだpH値8.2の弱アルカリ水です。



越松深水▶

直接お飲みいただくほか、お茶やコーヒー、水割りなどにもご利用ください。賞味期限は製造から2年間です。

■問合せ お客さま課料金係 内線221

販売所	所在地	電話番号
越谷・松伏水道企業団1階窓口・玄関前自動販売機	越谷市越ヶ谷3-5-22	966-3931
越谷市役所地下売店	越谷市越ヶ谷4-2-1	964-2111
越谷市老人福祉センター「けやき荘」	越谷市新川町2-55	965-5822
越谷市老人福祉センター「くすのき荘」	越谷市大杉655	979-6600
越谷市老人福祉センター「ゆりのき荘」	越谷市増林3-2-2	992-6601
越谷市斎場	越谷市増林3989-1	960-6800
越谷市立病院売店	越谷市東越谷10-47-1	965-2224
松伏町役場敷地内直売所	松伏町松伏2426-2	992-1908

12月議会結果報告

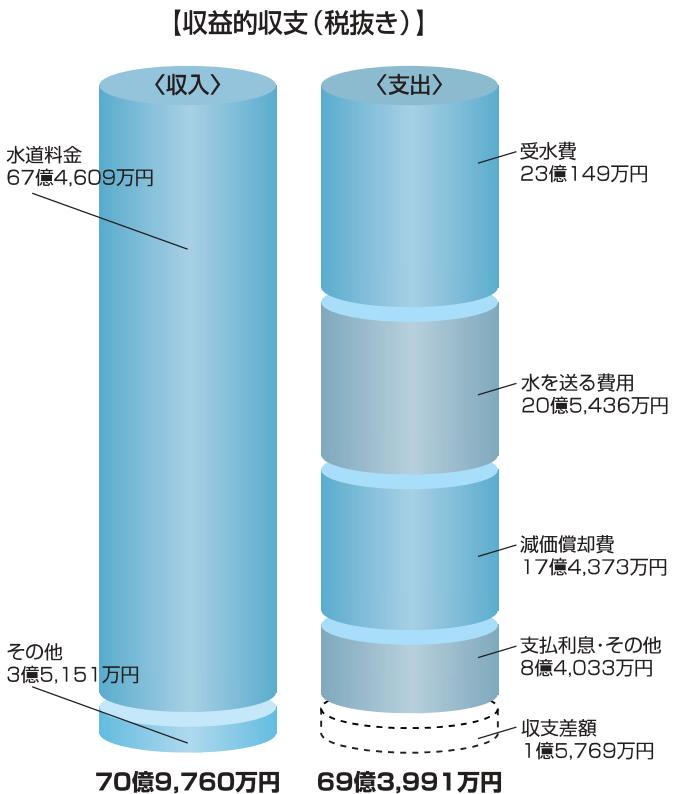
12月定例議会が12月21日に開かれました。今議会では、企業長提出の専決処分事項2議案が承認され「平成21年度越谷・松伏水道企業団水道事業会計補正予算（第2号）」ほか1議案が原案のとおり可決されました。

平成20年度 決算のあらまし

水道事業は、地方公営企業として経営され、お客さまからの水道料金を主な収入源として、独立採算制で運営されています。

水道事業会計は、水道料金などの〈収入〉で人件費や原水購入等、水を届けるための〈支出〉を賄う【収益的収支】と、国からの借入金や加入者分担金などの〈収入〉で、施設整備や配水管布設工事など、安全な水を安定して送るために必要な投資的〈支出〉を賄う【資本的収支】からなっています。

平成20年度（平成20年4月から平成21年3月）の【収益的収支】の〈収入〉は70億9,760万円で、年間配水量および有収水量（※1）ともに前年度を下回ったことなどにより、全体で1.64パーセント減少しました。〈支出〉は69億3,991万円で、北部配水場の建設に伴い、旧施設を廃止したことなどから、資産減耗費等の増加があり、前年度より2.05パーセント費用が増加しました。なお、収支差額1億5,769万円（税抜き）は、翌年度以降の企業債償還金、建設改良費の財源となります。



れました。

また、9月定例議会に提出した議案「平成20年度越谷・松伏水道企業団水道事業会計決算認定について」は、9月定例議会において設置された決算特別委員会で慎重に審査され、委員会の決定のとおり12月定例議会で認定されました。

【資本的収支】の〈収入〉は12億1,509万円、〈支出〉は29億9,244万円で、配水施設整備の費用となる建設改良費が18億5,195万円（支出構成比61.9%）、企業債償還金は11億4,049万円（同38.1%）となっています。なお、不足額17億7,735万円は、過年度損益勘定留保資金などによって補てんしました。

* * *

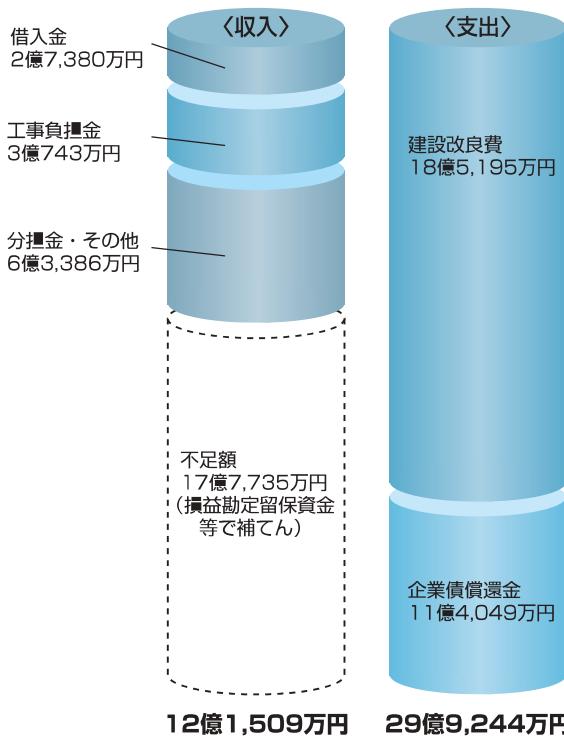
平成20年度の年間配水量は約3,929万立方メートルで、有収率（※2）は0.71ポイント上昇して95.9パーセントとなりました。有収水1立方メートル当たりの販売（供給）単価は179円3銭、給水原価は181円3銭となりました。

今後も効率的な運営、経費節減等を行い、財政の健全化に努めてまいります。

※1 有収水量…料金徴収の対象となった水量

※2 有収率……配水量に対する有収水量の割合

【資本的収支（税込み）】



水道のしくみ

水道水はどのように方法で蛇口までやってくるの？

手を洗う、お風呂に入る、料理をする——わたしたちは、蛇口をあけるといつでも豊富な水を使うことができる生活をしています。ふだん何気なく使っている水道ですが、蛇口をあけると水が出てくるのはなぜなのでしょうか。水道水はどのようにして蛇口まで届くのか、その仕組みを紹介します。



北部配水場（平成22年3月末完成予定）



西部配水場



南部浄水場



なにに？ 水道用語

蛇口（じゃぐち）の語源

日本で最初の水道が誕生した明治20年の横浜では、多くの家庭が道路上に設置された共用栓を使用していました。これら共用栓のほとんどがイギリスから輸入されたもので、ヨーロッパの水の守護神であるライオンの頭の形をしていました。これは、獅子頭共用栓と呼ばれていました。

その後、共用栓が国内で作られるようになると、日本の水神である龍をかたどったものになりました。龍の口から水が出るようになりました。この共用栓の正式名称が「蛇体鉄柱式共用栓」だったので、水の出るところを「蛇口」と呼ぶようになったというのが語源説のひとつになっています。

形は龍なのに、名前は蛇…？呼び名が蛇になったのは、「水神の名前では恐れ多いため」「龍は蛇が元になった伝説の生き物だから」など、いろいろな言い伝えがあります。

蛇体鉄柱式共用栓
写真提供：東京都水道歴史館

その1 浄・配水場から配水管まで

浄・配水場では配水泵を使って水道水に圧力をかけ、道路に埋設されている配水管に送り出しています。越谷・松伏水道企業団の給水区域内の浄・配水場は全部で5か所。水道水はここでかけた圧力で、配水管を通って越谷市と松伏町の各地に運ばれていくのです。



築地浄水場
ここは周囲よりも標高が高いので、土地の高低差と高架タンク（配水タンク上部）の高さを利用して、自然流下で配水しています。ポンプの稼働が通常の約6割で済み、エネルギーコストの縮減とCO₂削減に役立っています。



東部配水場

その2 配水管から蛇口まで

配水管に送り込まれた水道水は、配水管から分かれ家庭まで引き込まれた給水管を通って各家庭に届きます。給水管まで送られた水道水が蛇口に届くまでの給水方法は2種類あります。直結給水方式と貯水槽給水方式の2つの方式です。

1 直結給水方式

直結直圧給水方式

配水管から給水管を通して蛇口まで、浄・配水場でかけられた配水圧力のみで給水する方式です。おもに3階建てまでの一般住宅はこの方式で、水道水をそのまま届けることができます。

直結増圧給水方式

浄・配水場からの配水圧力だけでは建物の3階までしか給水することができません。そこで、給水管に増圧ポンプを取り付けておもに4階以上の建物に給水する方式です。この方式では、マンションやビルなどの原則15階建てまでの建物に、水道水を直接お届けすることができます。

メリット

- ・安全でフレッシュな水が直接供給される
- ・貯水槽の清掃や保守管理が不要
- ・ポンプの運転などの維持管理費用が不要（直結直圧給水方式のみ）
- ・貯水槽の設置スペースが不要

デメリット

- ・配水管の断水時・停電時には給水停止となる（停電時給水停止は直結増圧給水方式のみ）

●直結給水の拡大に努めています●

越谷・松伏水道企業団では、貯水槽水道の衛生管理の負担などを解消し、安全でフレッシュな水道水を配水管から直接利用いただけるよう、直結給水方式への切り替えを促進しています。平成12年から3階建て建築物への直結給水を実施し、平成14年からは共同住宅に対しても拡大を図り、利用者のニーズに対応してきています。

平成18年からは、原則15階建てまでの中高層建築物に対して増圧ポンプによる「直結増圧給水方式」を導入し、常に新鮮な水道水を提供し、貯水槽水道の衛生管理などの問題解消や省エネルギーの推進、貯水槽設置費用の軽減などを図っています。

2 貯水槽給水方式

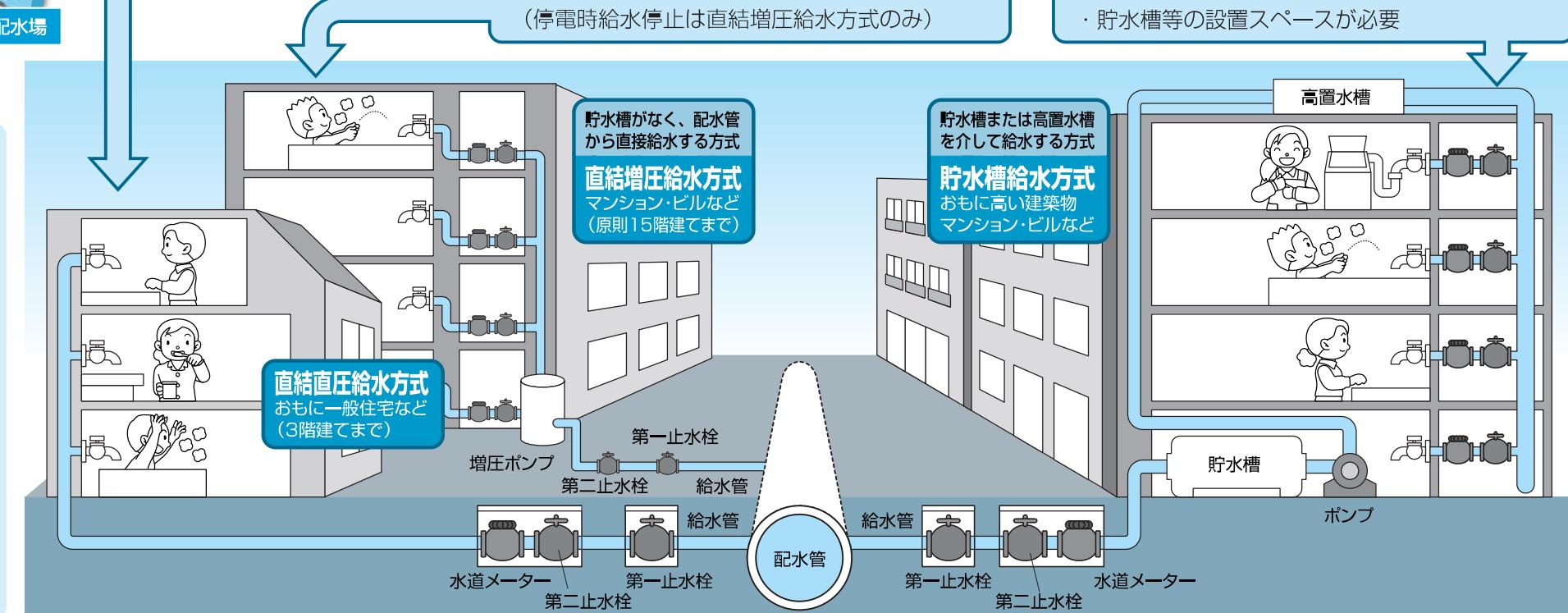
配水管から給水管に送られた水道水を貯水槽にいったん貯めて、ポンプで加圧して高置水槽に運び、自然流下で給水する方法です。貯水槽や高置水槽を介すため、水道水が蛇口に届くまで直結給水方式より時間がかかりますが、水を貯めているため、断水時でもその分の給水が確保できます。（高置水槽は設置されていない場合もあります）

メリット

- ・配水管の断水時、停電時でもある程度給水を確保できる

デメリット

- ・貯水槽の定期的な清掃や保守管理が必要
- ・管理が悪いと水質悪化をまねく
- ・貯水槽等の設置スペースが必要



水道教室

奈良俣ダムを見学しました

10月28日に今年度3回目となる水道教室を開きました。水道教室は、水源となるダムの重要性や水道水が家庭に届くまでの過程を知ることで、水や河川環境をきれいに保つ意識をもってもらうことを目的として開催しています。



ダムの役割などを学ぶ参加者の皆さん(地下のダム堤体内で)

朝起きて先ずトイレ、そして一杯のコーヒーから私の一日が始まります。水はなくてはならないもの。当たり前のように蛇口をひねっています。おかげさまで私の住む越谷では真夏でもあまり断水等の被害は聞きません。ありがたいことです。限りある資源、水を大切に。まさにそのとおりという思いを実感しました。

今、我が家目の前で北部配水場が完成間近です。配水場ってどんな役割をしているのか、見せていただけた機会があつたらいいなと思っています。



参加者・大石雅子さん作のスケッチ

な
ら
ま
た
今回群馬県みなかみ町にある利根川水系の奈良俣ダムを訪問しました。当日は、施設を見学しながらダムの果たしている洪水調節や水道用水の供給、発電などの役割について説明を受けました。

また、ダム見学後には「水上町水紀行館」を訪れ、水と自然の美しい景色を楽しみ、参加した76名にとっては改めて水の大切さを学ぶ充実した一日となりました。

水道教室 参加体験記



越谷市下間久里
武内節子さん

秋晴れに恵まれ、紅葉真っ盛りの奈良俣ダムは青空に映えとても神秘的でした。

このダムは群馬県の水上温泉の上手にあります。幸いにして民家や神社、学校など湖底に沈むことなく造られたということです。大きなダムを管理している職員さんは、五人で週二、三回の交代で二十四時間見回っているそうです。ダムの周りやダムの底にまで道がつくられていて、若い職員達が毎日何時間もかけて点検していることを聞かされ、本当に頭が下がる思いがしました。

情報公開制度・個人情報保護制度の実施状況をお知らせします

越谷・松伏水道企業団情報公開条例および個人情報保護条例の規定に基づき、平成20年度の実施状況について公表します。

情報公開制度では、公開請求はありませんでした。

個人情報保護制度では、開示および訂正等の請求はありませんでした。なお、個人情報取扱事務の開始・変更届が各1件、外部提供の届出が1件ありました。

■問合せ 総務課庶務係 内線255

12月・1月分の水道料金 口座振替は2月8日 再振替は2月26日の1回です

上下水道料金の口座振替日は検針した翌月の6日ですが、6日に引き落としができなかった場合は、再振替を同月内に2回（16日と26日）しています。

（振替日、再振替日が休業日の場合は、翌営業日）

2月の口座振替日は8日、再振替は2月26日の1回となりますのでご注意ください。

■問合せ お客さま課料金係 内線222



バーコードリーダー機能付き携帯電話をお持ちの方は、こちらから越谷・松伏水道企業団携帯サイトへアクセスできます。携帯サイトでは緊急時の連絡先等をお知らせしています。

平成22年度 水質検査計画を策定しました

水道企業団では、安全でおいしい水をお届けするため、定期的に水質を検査しています。

水質検査計画とは、検査の「項目」「場所」「頻度」などをまとめたもので、毎年事業年度前に策定し、公表することとなっています。

水質検査計画の基本方針

○より安全な水質を確保するために省略や検査回数の減が認められている項目もできる限り省略せず実施します。

○水質検査は浄水処理を含めて水質をよりよく維持するためには実施するものであり、得られた検査結果を速やかに浄水処理等に反映します。

○当企業団は埼玉県営水道からの受水率



計画的に機器を更新し検査体制を強化しています
(写真は、ICP発光分光分析装置)

水質検査計画の特徴

が大きいため、検査結果が活用できるよう、県企業局との連携を深めます。

○検査結果を速やかに公表し、情報を提供するとともに、結果を評価して継続的に検査計画を見直していきます。

- ・各浄・配水場での検査のほか、皆さんにお送りしている水道水を区域内の給水栓で検査します。
- ・検査項目の色、濁り、残留塩素は区域内の6か所の「末端監視装置」で自動測定します。
- ・より高い安全性を求め、水質管理目標設定項目も水質基準項目と同様に定期的に検査します。
- ・検査結果は、水道だより、ホームページで公表します。
- 詳しい検査項目などは、ホームページの「水質水源情報」→「水質情報」→「水質検査計画」をご覧になれます。

■問合せ

配水管理課水質係 内線274

インフルエンザや風邪の予防に 水道水でうがい・手洗いをしましょう

冬は風邪が最も流行しやすい季節。今年は季節性インフルエンザだけでなく、新型インフルエンザの流行も続いています。

インフルエンザや風邪の感染予防の基本は「うがい」「手洗い」です。厚生労働省によれば、一般にインフルエンザウイルスに対して塩素消毒が有効であるとされています。うがいには、安全で滅菌能力のある水道水が効果的です。

京都大学保健管理センターの研究によると、水道水でうがいをした場合の風邪の発症率は、うがいをしない場合に比べて40%も減少する結果がでています。

理想的なうがいの方法は次のとおりです。

- ①口の中の食べかすなどを取る目的で、口に含んで強くゆすぎます。
- ②上を向いて、のどの奥まで届くように、1回に15秒くらいかけて2、3回うがいをします。のどを水で潤して、ほこりや菌などを洗い流します。

また、インフルエンザや風邪などは、手についたウイルスによっても感染します。ウイルスの進入を防ぐためには、手洗いが効果的です。

手を洗うときは石けんを使い、最低20秒以上洗うことが理想とされていますが、同じように流水で丁寧に洗うだけでも効果が期待できます。

皆さんもこまめに手洗い・うがいをして、インフルエンザや風邪を予防しましょう。



水うがいで
風邪の発症率が
40%減少

親水文化サロン

越谷市・松伏町にまつわる文化や伝統などをご紹介します。

越谷の風景と花 描き続ける大徳さん夫妻

越谷・松伏地区の文化、産業などの発展に名を残す先人、あるいは現役の方や団体などを紹介してきましたが、今回は越谷の原風景を求めて描き続ける画家大徳幸雄さんと花を描く美智子夫人を紹介します。

市中央市民会館ギャラリーで昨年10月、大徳さんの作品集「越谷百景スケッチ集」の原画展が開かれ、多くの来場者に感銘を与えました。昭和50年代前半の懐かしい風景——樹木・川や田園・古い家並みなどが水彩で鮮やかに描きとめられていたのです。

大徳さんは越谷・桜井村（現平方）生まれ。14歳のとき、東京・上野の公募展で特選になったのをきっかけに本格的に絵に打ち込みます。埼玉大学教育学部を卒業して市内の中学校で美術教師に。第一美術協会、大潮会の会員として人物画を発表しましたが、「都市化の波に洗われ、消え行く故郷の自然をスケッチに残したい」との思いが強まり、色紙に描き続けます。

「描きためた作品の個展に来た知人に、本にして残したら、と勧められ、出版のプロの方も居合わせて、あの本が世に出たのです」。昭和55年でした。

美智子さんは「本ができて報道関係者との共同記者会見が行われ、自費出版なので、1冊いくらでお分けできるか、と尋ねられました。この人、二人で考えていたより安い方のお値段を言ってしまうんですもの。それ、ギリギリの数字だったんですよ」

「あのころ、よくぞへそくりがあったものだ」と大徳さん。いまは笑い飛ばす“婦唱夫隨”的一面を見せてくれました。

贈呈した分は、しっかりと赤字だったようです。スケッチ集は大変な評判で、今も問い合わせがあるそうです。だが、大徳さんの手元には1冊が残るだけ。

生活面では夫を支え、画家としては取材・制作に仲良く肩を並べ何回も二人展を開いてきた美智子さん。そんなお二人が出会ったのは昭和35年、上野の美術館。公募展で最高賞を受賞し岡山市から上京した美智子さ



大徳幸雄さんと美智子夫人



越谷百景スケッチ集より
「名残りの渡し場風景」

ん、展覧会場で批評を求められた大徳さんと知り合い、翌年結婚します。

平方の広々とした田園とは裏腹に土の狭い道路と不便な交通手段にビックリ。子育てもあり、油絵の風景から水彩の花に画法が変わります。

中学校の教師としては「出来の悪い子が可愛かったですね。よく、警察へ頭を下げにいきましたよ」。昔の教え子たちが、役所や団体の幹部として頑張っているのを見るうれしい、と目を細められます。県の優秀教員、社会教育功労者などとして表彰され、県文化ともしひ賞も受賞。「旧青年の家で若い人たちに絵を教えていたしましたね」

数多くの表彰の中で一番の思い出は、海部総理大臣主催の「芸術文化者との懇談の集い」に美智子さんと共に招待されたこと。招待状に「平服着用」とありましたが、どんな服装か越谷では経験者がなく、弱ったそうです。「総理官邸では森光子、柳家小さん、市毛良枝、所ジョージ、阿川泰子さんらがご一緒でね」

「地元の風景を描きたくて」定年を5年残し34年間勤めた教職を退職。ところが市文化連盟会長に推されるなど描く時間が少なくなったのは想定外。他の要職もこなし、こしがや水彩画会を設立できました。

市の委嘱で描いた「アメニティ八景」は絵葉書や煎餅の包装紙に活用。現在は日本庭園花田苑の絵葉書とこしがや能楽堂の絵入り湯飲みが好評発売中です。

《花と風景 水彩二人展》が越谷・千間台西の画廊ルルドで18日まで開催中です。

「百景の原画は市施設管理公社に寄贈したし、傘寿になったので



花田苑、能楽堂で販売中の絵葉書と湯飲み
今度の二人展で終りにもと……」

「きっと死ぬまで描くでしょうけど、自分で楽しみなさい、と言っているのですよ」

卒寿、白寿もあります。お二人とも、どうぞお元気で描き続けて、楽しませて下さい。